

[Text]

Mr. Flynn, you asked for the floor?

Mr. Flynn: No, Mr. Chairman, I really only want to speak when you come to Clause 15, if I may.

The Chairman: Okay. Shall I call the clauses?

Some hon. Members: Yes.

Clauses 2 to 14 inclusive agreed to.

On Clause 15—*Coming into force*

The Chairman: Mr. Flynn.

Mr. Flynn: I move that Clause 15 be amended by striking out lines 22 and 23 on page 6 and substitute the following:

“15. This Act shall come into force on the 1st day of April 1976.”

Mr. Chairman, I think we have just substantially made a date proclamation instead of using the word “proclamation” per se. It does not affect or alter in any way the monetary declaration of the bill by the government.

The Chairman: Mr. Knowles.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): Mr. Chairman, before you deal with that, I wonder if the wording of Mr. Flynn's amendment should not be: This Act shall be deemed to have come into force on April 1. The wording that Mr. Flynn is using would have been appropriate had it been passed in March, but if we are passing it after April 1, the wording should be: This Act shall be deemed to have come into effect on April 1.

Mr. Flynn: I accept that, Mr. Chairman.

The Chairman: Will you correct it and bring it to the table.

Mr. Flynn: Right. Do you want to read that again for me, please, with the change.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): This Act shall be deemed to have come into effect on . . .

Mr. Railton: While you are waiting for the motion, could I ask a question, Mr. Chairman.

The Chairman: Yes.

Mr. Railton: In the mechanics of getting this bill through, is it understood that if this bill is passed in Committee today it will be reported by you and that the House Leader will ask for third reading?

• 1015

The Chairman: I will bring down my report right at the opening of the House after the question period. About passing on third reading, I think we will have to talk it over with Mr. Sharp. The Minister will do that. I do not know if the rules—We need his consent, that is for sure.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): By rule, you file it today; Monday is report stage; Tuesday is third reading. But we are mixed up with redistribution, nothing else can happen on those days.

[Interpretation]

Monsieur Flynn, vous voulez prendre la parole?

M. Flynn: Non, monsieur le président, je ne veux parler qu'au moment de l'étude de l'article 15.

Le président: D'accord. Dois-je mettre les articles aux voix?

Des voix: Oui.

Les articles 2 à 14 inclusivement sont adoptés.

Sur l'article 15—Entrée en vigueur

Le président: Monsieur Flynn.

M. Flynn: Je propose que l'article 15 soit modifié en supprimant les lignes 25 et 26, à la page 6, et en les remplaçant par ce qui suit:

«15. La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1976.»

Monsieur le président, je pense que nous pourrions ainsi fixer la date de l'entrée en vigueur de la loi sans utiliser le mot «proclamation». Cela ne change aucunement les aspects financiers du bill.

Le président: Monsieur Knowles.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur le président, je me demande si le libellé de l'amendement de M. Flynn ne devrait pas être: La présente loi sera considérée comme étant entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> avril. Le libellé proposé par M. Flynn serait approprié si on avait adopté le bill en mars, mais si nous l'adoptons après le 1<sup>er</sup> avril, le libellé devrait donc être tel que je l'ai suggéré.

M. Flynn: Je suis d'accord, monsieur le président.

Le président: Veuillez le corriger et l'apporter à la présidence.

M. Flynn: D'accord. Veuillez bien le relire encore une fois, avec la modification.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): La présente loi sera considérée comme étant entrée en vigueur le . . .

M. Railton: Entre temps, puis-je poser une question, monsieur le président?

Le président: Oui.

M. Railton: Doi-je comprendre que si le Comité adopte ce bill aujourd'hui, vous en ferez rapport au leader à la Chambre et qu'il demandera qu'on le lise une troisième fois?

Le président: Je vais déposer mon rapport à Chambre, à la fin de la période des questions. Quant à son adoption lors de la troisième lecture, nous devrons en discuter avec M. Sharp. Le ministre le fera. Je ne sais pas si le Règlement le permet . . . Il est certain que nous avons besoin de son consentement.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Selon le Règlement, vous le déposez aujourd'hui; lundi on passe à l'étape du rapport, et mardi à la troisième lecture. Mais il y a le problème de la redistribution, car rien d'autre ne peut se faire ces jours-là.